

The Louisville Historian

Una publicación del Museo Histórico de Louisville,

Edición Nro. 136

Fundación de la Historia de Louisville y Comisión Histórica de Louisville

Otoño 2022

Más allá del contrabando de licores

Parte 2: Historia hispana, racismo y cambios en Louisville durante la Prohibición de Jason Hogstad, Miembro del personal del Museo

Este es el segundo artículo de una conversación de dos partes sobre el impacto de las décadas de 1920 y 1930 en la diversidad racial y étnica de Louisville y que se centra en la historia hispana durante este período. La siguiente historia forma parte de un esfuerzo continuo del Museo por comprender mejor la experiencia de los residentes hispanos en Louisville, y por ello invitamos a las personas que tengan información sobre esta historia a que compartan su relato con el Museo para que podamos comprender mejor todas las experiencias de nuestra comunidad.

Son pocas las décadas que afectaron tanto a la composición racial y étnica de Louisville como las décadas de 1920 y 1930. Durante este período (que coincidió aproximadamente con la Prohibición) ocurrieron dos cosas. En primer lugar, una serie de acontecimientos, que incluían al KKK, el contrabando de licores y la intimidación contra los inmigrantes, prepararon sin querer el camino para que Louisville llegara a ser conocida como un lugar italiano. Puede leer más sobre los detalles de ese desarrollo en la edición de verano de 2022 de *The Louisville Historian*, que está disponible en el sitio web del Museo. En segundo lugar, durante el mismo período, otros acontecimientos y desarrollos, como la ley nacional de inmigración, las prácticas de contratación de la industria agrícola y del transporte, la histeria antihispana y la violencia racial, condujeron a un aumento significativo y luego a una caída precipitada del número de residentes hispanos en Louisville. Dicho de manera sencilla, al mismo tiempo que la población italiana de Louisville ganaba más poder económico e influencia social, su población hispana disminuía drásticamente, y ello sentó las bases para que la población hispana de Louisville fuera menor que la de las ciudades cercanas de Longmont y Lafayette.

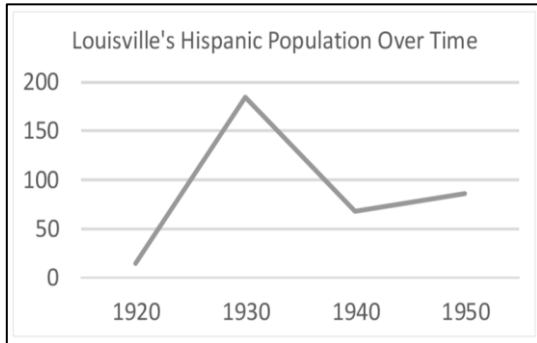
Si revisara la sección de Louisville en los registros de los censos federales de 1920, 1930 y 1940, notaría una tendencia sorprendente y desconcertante: entre esos años, la población hispana de Louisville primero tuvo un fuerte incremento y luego se desplomó. Aunque es difícil determinar las cifras exactas —las complejidades de la identidad racial, las



Herman Gomez (nac. en 1898 en Walsenburg, CO) y Fidencia Garcia (nac. en 1905 en el Condado de Huérfano, CO) se mudaron a Louisville con los padres de Fidencia en la década de 1920. Fueron parte del dramático aumento de residentes hispanos en Louisville entre 1920 y 1930.

enumeración censal y el mantenimiento impreciso de registros entre los censistas hacen que sea difícil identificar a todos los residentes hispanos de Louisville durante ese período—, la tendencia general parece clara. En el transcurso de la década de 1920, una afluencia de personas hispanas procedentes del suroeste de Estados Unidos y de México se trasladó a Louisville en busca de oportunidades económicas. Pero entre 1930 y 1940, la población hispana de Louisville se redujo a la mitad y pasó de ser el diez por ciento de la población total a menos del cinco por ciento. Dependiendo de cómo se registre la identidad étnica, los residentes hispanos podrían haber sido el segundo o tercer grupo étnico o racial más grande de Louisville en 1930. Solo las personas de primera

o segunda generación de inmigrantes italianos representaban una categoría más grande (el número de residentes hispanos era aproximadamente igual al de los residentes de Louisville de primera o segunda generación de inmigrantes ingleses). El brusco descenso de los residentes hispanos entre 1930 y 1940 no solo fue un grave descenso de una población estable, sino que supuso un cambio radical de lo que había sido una tendencia al alza y detuvo el crecimiento de un grupo demográfico que un día podría haber tenido la misma omnipresencia en Louisville que los italianos.ⁱ



Aunque los errores humanos y los cambios en la realización de los censos dificultan saber con exactitud cuántos residentes hispanos vivían en Louisville a principios del siglo XX, esta gráfica muestra una tendencia preocupante: entre 1930 y 1940, la población hispana de Louisville se redujo aproximadamente a la mitad.

Entender cómo y por qué los hispanos se trasladaron a Louisville en la década de 1920 requiere una breve incursión en la ley nacional de inmigración. En 1924, el Congreso aprobó la Ley Nacional de Orígenes, una ley que tenía el único propósito de convertir a Estados Unidos en un santuario idealizado "anglosajón" (léase: blanco, protestante y noreuropeo) reduciendo drásticamente el número de europeos del sur y del este que inmigraban al país y excluyendo terminantemente a casi todos los de ascendencia asiática. Esta ley no restringió la inmigración procedente de México, lo que dio lugar a una afluencia de inmigrantes mexicanos, muchos de los cuales fueron reclutados por empresas agrícolas, mineras y ferroviarias para que trabajaran en el Oeste de Estados Unidos. A su vez, el cambio de contratación de estas industrias influyó en la migración de muchos hispanohablantes a la Cordillera Frontal, que vivían en el suroeste de Colorado, en el norte de Nuevo México y en México. Aunque algunos inmigrantes

llegaron directamente de México para trabajar en la industria ferroviaria o en la industria regional de la remolacha azucarera (ambas industrias habían reclutado activamente mano de obra mexicana en México), otros llegaron después de haber trabajado primero en las minas de carbón del sur de Colorado o en otros lugares del Oeste. Independientemente del camino que llevó a los trabajadores hispanos a la región, el número de residentes hispanos en el Condado de Boulder se triplicó entre 1920 y 1930. Louisville fue parte de esta tendencia.ⁱⁱ

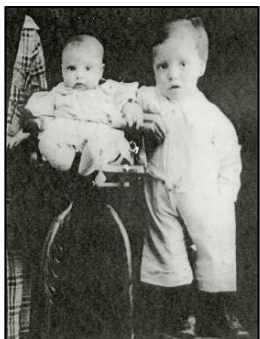


Las escuelas y las iglesias pueden ser lugares de comunidad, de apoyo y, a veces, de prejuicio para los residentes hispanos. La Parroquia San Luis atendía a todos los católicos de la ciudad, y esta imagen (de arriba) de 1948 del equipo de fútbol de la escuela (los "Tigres") muestra a estudiantes hispanos jugando con otros niños católicos. Los niños hispanos también fueron a la escuela primaria de Louisville. La imagen de abajo incluye a Manuel Gonzales, Jenny Razo y Mary Sánchez en la clase de segundo grado de 1937-38.



Juanita "Nita" Duran Razo, su hermana Susan Duran Lucero y su prima Diane Escobedo Abila han compartido sus historias familiares con el Museo y han ayudado al personal a comprender mejor estas tendencias. Los parientes de Nita, Susan y Diane han vivido en lo que se consideraría Estados Unidos desde 1800, cuando su tatarabuelo Antonio Tenorio nació en lo que se conocería como Nuevo

México, apenas veinticuatro años después de la firma de la Declaración de Independencia y trece años después de la ratificación de la Constitución estadounidense. En pocas palabras, sus raíces en esta parte del mundo son largas. En las décadas de 1850 y 1860, sus antepasados se concentraron en los condados de Mora, Costilla y Cimarrón de Nuevo México. A partir de la década de 1880 (la primera década entera en la que Louisville existió como ciudad), su familia, que para entonces incluía a los Duran, Gomez, Garcia y Tenorio, se empezó a trasladar al Condado de Huérfano, en el suroeste del Valle de San Luis, en Colorado, y al yacimiento de carbón del sur de Colorado. Su abuelo, Herman Gomez, nació en la comunidad minera carbonera de Walsenburg en 1898, y su abuela, Fidencia Garcia (que posteriormente se casó con Gomez), nació en el Condado de Huérfano en 1905. Fidencia y Herman se trasladaron al norte con los padres de Fidencia y vivieron brevemente en Fort Collins para luego mudarse a Louisville. En la década de 1930, varias generaciones y ramas de la familia se habían mudado a Louisville y vivían a lo largo de Pine Street, Front Street y en el barrio de "Little Italy" (Pequeña Italia) de Louisville, al noreste de la ciudad, al otro lado de las vías del ferrocarril (donde, por aquel entonces, residieron cinco o seis familias hispanas mucho después de que ese lugar fuera habitado en un principio por familias predominantemente italianas).



La familia Duran llegó a Louisville en la década de 1920. Dos de sus hijos, Bonifacio L. Duran y Mary Duran Adamson, aparecen de niños en la imagen.

Los parientes de Nita, Susan y Diane no fueron las únicas familias hispanas que vivieron en Louisville en 1930. De hecho, los residentes hispanos vivían en la mayor parte de la ciudad. Además de asentarse en el barrio de Little Italy, algunas familias residían en Main Street o Front Street, y decenas de residentes hispanos (individualmente o en familias) residían al oeste de Main Street, en las avenidas Jefferson, Grant y Lincoln. Pero quizás el mayor enclave de familias hispanas en Louisville se



Mary Duran (nac. en 1886), Isabel Garcia (nac. alrededor de 1880) y Maria de La Luz Lucero (nac. en 1878) se reúnen para una celebración familiar en Louisville. Las reuniones de este tipo solían ser multigeneracionales.

agrupó en torno a la zona situada al sur de Pine Street, a ambos lados de las vías del ferrocarril, en Parbois Tract o cerca a este (que se extiende al sur de Elm Street y entre Front Street y Main Street). Los registros censales son confusos en cuanto a la ubicación exacta de estas residencias (no hay números de casa en los registros disponibles), pero parece que al menos diez familias llamaron a esta parte de la ciudad su hogar. Ciertamente, si uno diera un paseo por Louisville en 1930, podría visitar a familias hispanohablantes en casi todas las zonas de la ciudad.

Si las experiencias de Nita Razo y su familia eran típicas, entonces cada una de estas familias puede haber participado en una tradición bastante común en Louisville: grandes reuniones familiares llenas de comida y música. Según Nita, las ramas de su familia extendida se reunían en la casa de su abuela en Pine Street para comer tortillas y frijoles caseros. Después de la comida, uno de los adultos cogía una guitarra y empezaba a rasguearla. Otros se sumaban con instrumentos adicionales. Al poco tiempo, toda la familia cantaba canciones en español. Estos momentos fueron de las pocas veces que Nita recuerda haber podido hablar español en casa. Sus padres prohibieron esta práctica después de que su hermana fuera reprendida en la escuela primaria de Louisville por hablar en español durante el horario escolar (según algunas fuentes, los maestros locales no permitían que los alumnos de hogares no angloparlantes hablaran otro idioma que no fuera el inglés en sus aulas).

La comunidad hispana de Louisville no solo vivía dentro de los límites de la ciudad. Varios mineros hispanos y sus familias vivían en los campamentos

de las minas de carbón que rodean la ciudad, y optaban por vivir en casas de la empresa. La mina Monarch (que, según informes, eludía las normas de seguridad y fue escenario de una horrible explosión que mató a ocho mineros el 20 de enero de 1936) contaba con una notable presencia de mineros hispanos. Pero Monarch no era la única. Los mineros hispanos conformaban una parte importante de la mano de obra de la industria del carbón en la década de 1920. De hecho, cuando los Trabajadores Industriales del Mundo lideraron una huelga de carbón de 1927 a 1928 en todo el estado, las reuniones de la huelga en Northern Coal Field (que incluía Louisville, Lafayette, Marshall, Erie y Superior) se celebraban a menudo en inglés y en español, y los folletos de organización se imprimían a menudo también en ambos idiomas.ⁱⁱⁱ Los mineros hispanos eran una parte fundamental de la industria del carbón en la década de 1920, y esto aplicaba tanto para las minas de Louisville como para otras operaciones de carbón de la región.



Una explosión en 1936 en la mina Monarch (imagen de arriba) mató a ocho mineros, incluido Joe Jaramillo. En la foto aparece con sus hijos Joe y Ernest (con corbatas de moño), su sobrino Lawrence Montez y sus hijas Henrietta y Josephine.

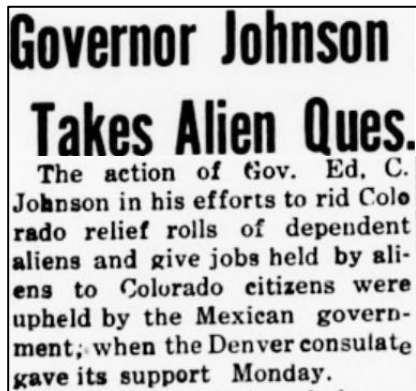
Si Louisville, al igual que la región, era parte de una población hispana tan creciente e importante en la década de 1920, ¿qué ocurrió en los años 30 para que se produjera un descenso? La respuesta tiene que ver con el Ku Klux Klan. Como ya se explicó en la primera parte de "Más allá del contrabando de licores", Colorado fue un semillero de actividades del Ku Klux Klan en la década de 1920. En esa década, el aumento de la xenofobia y el racismo condujo a una intensa histeria antiinmigrante y anticatólica dirigida contra todo aquel que no tuviera ascendencia noreuropea y protestante. El Klan regional (con miembros residentes de Louisville) marchó por Main Street, quemó cruces por toda la

ciudad e inició una campaña de miedo e intimidación para expulsar a los residentes no anglosajones (o al menos controlarlos). Según las historias orales de la década de 1970 de los residentes de Louisville que relatan este período, el Klan quería expulsar a los residentes hispanos de la ciudad y, poco después, echar a los residentes italianos.^{iv}

Sacudido por la corrupción, el Klan de Colorado se desmoronó a finales de la década de 1920, pero, por desgracia, la oleada de intolerancia que lo impulsó a la fama permaneció. En la década de 1930, los inmigrantes del sur y del este de Europa fueron blanco de menos ataques, en parte porque la Ley Nacional de Orígenes de 1924 limitó con éxito la inmigración procedente de esas regiones. Los hispanos (especialmente los mexicanos y los mexicoamericanos) ahora cargaban con el odio hacia los inmigrantes de la región. A diferencia de muchos residentes italianos que para los años 20 llevaban décadas en la zona, las familias mexicoamericanas tenían un menor arraigo económico en la región que les ayudara a sobrevivir esta agresión. Y así, a finales de la década de 1920 y 1930, los residentes hispanos del Condado de Boulder se enfrentaban cada vez más a la segregación, la violencia y la intimidación, y la aplicación desigual de las leyes.

Los prejuicios y el racismo aumentaron más cuando llegó la Gran Depresión, lo que convirtió a los residentes hispanos en un blanco frecuente de los políticos y de otras personas que buscaban a alguien a quien culpar por los problemas económicos de la región. El 18 de mayo de 1932, los comisionados del Condado de Boulder aprobaron una resolución para "repatriar" a las familias de ascendencia mexicana a México, lo que incluía una reserva de 312 dólares para pagar el pasaje de ferrocarril que se requería para transportar a las familias hispanas a la frontera entre Estados Unidos y México. El condado determinó que el pasaje costaría entre 4 y 8 dólares por familia, por lo que parece que previeron enviar entre 40 y 80 familias a la frontera. Otros condados, ciudades y estados del Oeste aprobaron leyes similares, y el Secretario de Trabajo de EE. UU. fomentó programas de repatriación.^v Por aquel entonces, la mayoría de los residentes hispanos del Condado de Boulder eran ciudadanos estadounidenses. Sin embargo, las leyes de repatriación a menudo no distinguían entre los ciudadanos estadounidenses de ascendencia hispana

y los ciudadanos mexicanos, lo que hizo que fuera demasiado fácil obligar a los ciudadanos estadounidenses a que abandonen su país. El sentimiento antihispano siguió creciendo y el gobernador de Colorado, Edwin C. Johnson, llegó al extremo de declarar la ley marcial en la zona sur del estado y emplazar a la Guardia Nacional a lo largo de su frontera sur en un intento de mantener fuera del estado a cualquier persona que fuera mexicana, aunque el gobernador no dejó claro cómo pensaba diferenciar a los hispanoamericanos de los ciudadanos mexicanos.^{vi}



El gobernador de Colorado, Edwin Johnson, defendió los esfuerzos de repatriación racista en un intento de obligar a los residentes hispanos del estado a que se trasladaran a México. The Lafayette Leader, 17 de mayo de 1935.

Aunque el número de residentes hispanos repatriados provenientes del Condado de Boulder siguió siendo bajo, la aprobación de resoluciones como estas en toda la región desató un "frenesí de histeria antimexicana" en todo el Oeste de Estados Unidos.^{vii} El sentimiento antihispano invadió el condado en los años posteriores. En Boulder, Lafayette, Longmont y Louisville, se colgaron letreros que decían "Solo clientela blanca".^{viii} Esta y otras formas de discriminación fueron eficaces para presionar a las familias hispanas a marcharse a otros lugares, desde ciudades como Lafayette, a estados como California y a otros países, sobre todo a México.

La demografía racial y étnica de un lugar nunca es inevitable ni aleatoria. Louisville nunca estuvo destinada a ser un lugar italiano ni tampoco estuvo predeterminada a tener una población hispana relativamente pequeña durante la mayor parte del siglo XX. A lo largo de este artículo y del anterior, el personal del Museo ha argumentado que para poder entender la Louisville de hoy en día, debemos analizar más a fondo las décadas de 1920 y 1930. Durante ese período, una confluencia de acontecimientos —tendencias nacionales de inmigración, incitaciones al odio en la región y

acciones locales— puso a Louisville en un camino cuyas consecuencias aún sentimos hoy.

El personal del Museo espera que este artículo sea solo el comienzo de una conversación mucho más larga entre nuestra ciudad y la comunidad sobre la historia hispana local. De hecho, al escuchar a los miembros de la comunidad hispana y rebuscar entre los registros de censo mientras investigábamos este tema, quedó bastante claro que se necesitan muchas más conversaciones e investigaciones de la comunidad para comprender mejor estos acontecimientos (el hecho de que se haya conservado pocas ediciones del *Louisville Times* de este período aumenta aún más la incertidumbre del Museo en este sentido). En particular, no sabemos lo que experimentaron tantos residentes al dejar el lugar que habían empezado a llamar hogar entre 1930 y 1940, y no sabemos exactamente por qué lo hicieron. Tampoco sabemos qué experimentaron los residentes hispanos que decidieron quedarse y que vieron cómo muchos otros habitantes de Louisville de habla hispana se trasladaban a otros lugares. Sin duda hay más detrás de esta historia, y por eso el Museo anima a las personas que pueden ayudarnos a comprender esta historia a que compartan lo que saben para que nuestra comunidad pueda comprender mejor cómo la comunidad llegó a ser lo que es hoy.



El Museo Histórico de Louisville agradece a Nita Duran Razo, Susan Duran Lucero, Diane Escobedo Abila y a todos los que han compartido sus recuerdos e información sobre la comunidad hispana de Louisville. Comuníquese con el Museo si tiene más información, historias o fotos que compartir. Agradecemos a Nita Razo por permitir que el Museo muestre sus fotos familiares que aparecen en las páginas 1 y 3.

Consulte la página 8 para obtener información sobre la presentación que dará Jason Hogstad sobre "Más allá del contrabando de licores, parte 2" el 17 de enero de 2023.

ⁱ Censos de Estados Unidos de 1920, 1930 y 1940.

ⁱⁱ Marjorie K. McIntosh, *Boulder County Latino History Project: Volume 1: History and Contributions*, Old John Publishing: Palm Springs, CA, 35-54.

ⁱⁱⁱ Leigh Campbell Hale, "Remembering Ludlow but Forgetting the Columbine: The 1927-1928 Colorado Coal Strike", tesis doctoral, Universidad de Colorado – Boulder, 2013, 83-84.

^{iv} Historia oral no procesada de Jim Ferrari (julio de 1977), colección del Museo Histórico de Louisville.

^v Marjorie K. McIntosh, *Boulder County Latino History Project: Volume 1: History and Contributions*, Old John Publishing: Palm Springs, CA, 127 - 128.

^{vi} McIntosh, 132

^{vii} McIntosh, *Boulder County Latino History Project*, 128; Francisco Balderrama y Raymond Rodríguez, *Decade of Betrayal: Mexican Repatriation in the 1930s*, University of New Mexico Press: Albuquerque, NM, 1.

^{viii} McIntosh, *Boulder County Latino History Project*, 132, 160.

Reseña sobre el Mes de la Historia de Louisville De Summer King, Miembro del personal del Museo

¡Este es el segundo año que celebramos el Mes de la Historia de Louisville! Este año, el Museo ha continuado con las tradiciones que empezaron el pasado mes de septiembre y también ha ofrecido nuevas formas para que la comunidad participe.

Una tradición que el Museo se aseguró de repetir fue el partido de béisbol vintage en el Campo del equipo Miners, donde el Louisville Miners se enfrentó al Star Base Ball Club of Colorado Territory. Entre el público había incluso una clase de estudiantes de la Universidad de Colorado (CU) en Boulder que cursaba la asignatura *Estados Unidos a través del béisbol*. El Museo Histórico agradece a la Asociación de Béisbol Vintage de Colorado, a los voluntarios de la comunidad que jugaron béisbol o fueron voluntarios en el partido, a los miembros de la Fundación de la Historia de Louisville por su generoso apoyo, y a las empresas locales de Louisville por su patrocinio.

Brindamos un agradecimiento especial a los jugadores voluntarios del equipo Louisville Miners miembros de la Fundación de la Historia de Louisville, la Comisión Histórica, el personal de la Ciudad de Louisville y la comunidad:



Dan "Wonder Boy" Mellish
(Capitán del equipo)
Brad "Blackjack" Austin
Scott "Stretch" Dooley
Rob "Oil Can" Gunning
David "Pepper" Hosanky
Marshall "the Ragin' Cajun"
Jones
Sean "Lefty" Moynihan
"Average Joe" Spanarella
"Cuppa Joe" Teasdale
Chris "Spectacles" Torrence

El 7 de septiembre recibimos a los miembros del Museo en la inauguración de una nueva exposición en la Biblioteca de Louisville, *Letreros: Señales de los tiempos de Louisville*, una exposición para reflexionar sobre las formas en que diversos letreros anuncian la identidad de Louisville y acercan o dividen a nuestra comunidad. El Museo organizó dos recorridos a pie: "Memory Square: Escuelas e iglesias del casco antiguo", con Diane Marino, y "Árboles históricos de Louisville", con el guardabosques de la ciudad, Chris Lichty, en septiembre. El Museo también colaboró con Deb Kauffman, de la Biblioteca, en un programa sobre la ciencia de la minería del carbón dirigido a niños.

Mientras reflexionamos sobre un mes que sin duda ha sido ajetreado, les agradecemos a ustedes, nuestros miembros, y a todos los residentes de Louisville que deciden participar en nuestra historia local. ¡Muchas gracias!



¡Agradecemos a Loren Laureti, Sean Moynihan y Joe Teasdale por entregar al Museo fotos del partido para agregarlas a las que tomó el personal!

Novedades de la Fundación de la Historia de Louisville De Catherine Wessling, Presidente

El partido de béisbol vintage de este año, que formó parte de la segunda edición del Mes de la Historia de Louisville, ¡fue toda una maravilla! La

Fundación agradece a nuestros generosos patrocinadores del evento:

- DAJ Design
- Fox Property Management
- Trailhead Wealth Management



Aunque el partido fue un gran éxito, con la victoria de los Louisville Miners ante el Star Base Ball Club

of Colorado Territory, las camisetas gratuitas fueron otro *home run*. Se distribuyeron camisetas del Mes de la Historia de Louisville a más de 300 espectadores, algo que no habría sido posible sin nuestros patrocinadores del evento.

También agradecemos a Cory Nickerson de 8Z Real Estate por ofrecer Cracker Jacks, un dulce para todos los que asistieron, sin costo alguno.

SÚMESE A NUESTRA LABOR

La Fundación de la Historia de Louisville está reclutando activamente a miembros para nuestra junta que tengan experiencia en recaudación de fondos, comunicaciones y finanzas. Nuestra Junta Directiva se reúne mensualmente y trabaja para recaudar fondos y defender la historia local y el Museo Histórico de Louisville. Para obtener más información o presentar su candidatura, escriba a info@louisvillehistoryfoundation.org.

FUNDACIÓN DE LA HISTORIA DE LOUISVILLE

Jennifer Henderson
Loren Laureti
David Marks
Daniel Mellish
Jessica Spanarella
Joe Spanarella
Catherine Wessling

Novedades del Proyecto de historias del incendio Marshall

De Jason Hogstad, Miembro del personal del Museo

El Museo Histórico de Louisville está creando un archivo comunitario para que los habitantes de Louisville, los investigadores y los miembros futuros de la comunidad lo utilicen para intentar comprender cómo se vivió el incendio, sus consecuencias y la recuperación continua. El Museo sigue colaborando con la Dra. Kathryn Goldfarb, Emily Reynolds y Lucas Rozell, de la Universidad de Colorado (CU) en Boulder, para recopilar, transcribir y procesar las historias del incendio Marshall. En los últimos dos meses, el equipo ha transcrito las historias ya recopiladas, ha recopilado más historias y ha seguido realizando capturas digitales de los cientos de páginas web de GoFundMe que aparecieron inmediatamente después del incendio para añadirlas al archivo. ¡Muchas gracias a la Dra. Goldfarb, Emily y Lucas

por su trabajo, y a la Oficina de Difusión y Participación, por financiar el proyecto!

El Museo se complace en anunciar un nuevo proceso para compartir y recopilar las historias del incendio Marshall. El Museo está dejando de realizar talleres mensuales y, en su lugar, pide a las personas que estén interesadas en compartir una historia sobre el incendio, sus consecuencias o la recuperación continua que se inscriban en línea. Al cambiar a este nuevo formato, el Museo podrá ampliar el horario de recolección de historias, y así más personas podrán añadir sus voces al archivo del Museo sobre el incendio.

El Museo Histórico de Louisville le invita a compartir sus historias sobre el incendio Marshall como un medio de sanación comunitaria y para ayudar a las futuras generaciones de residentes de Louisville y Colorado a comprender la gravedad y el abanico de experiencias de este acontecimiento. Aceptamos todas las experiencias, respuestas y perspectivas. Invitamos a todos los afectados por el incendio a que añadan su voz a este conjunto de historias comunitarias sobre el incendio Marshall. Visite www.louisvilleco.gov/museum para utilizar el formulario de reserva para las sesiones de historias del incendio Marshall o para enviar un relato escrito y fotos a través del formulario del Proyecto de historias del incendio Marshall.



Próximos programas y eventos

Invitamos al público a sumarse a estos próximos programas. Para obtener más información, visite el sitio web del Museo en www.louisvilleco.gov/museum. Todos los programas del Museo son gratis.

Museo a puertas abiertas y bolsas de golosinas navideñas, viernes 2 de diciembre, 5:00-8:30 PM

El Museo regalará bolsas de golosinas navideñas a los niños en el Museo a puertas abiertas (1001 Main Street) durante la Caminata del Arte del Primer Viernes de diciembre y el Desfile de las Luces, sujeto a disponibilidad.



De este manera, se mantiene la tradición navideña de Louisville de repartir sacos de golosinas a los

niños. Durante décadas, desde los años 20 hasta los 80, las organizaciones de la comunidad de Louisville auspiciaron estos sacos que normalmente incluían una naranja, nueces con cáscara y cintas de caramelo. Para muchos niños de Louisville, recibir estas bolsas de golosinas fue una parte importante de su experiencia navideña. Durante la Depresión, los sacos incluso eran los principales regalos para los niños de algunas familias. Agradecemos a la Fundación de la Historia de Louisville por auspiciar nuevamente las bolsas de golosinas este año y mantener viva la tradición.

Adorno navideño Take & Make Martes 13 de diciembre

¡El Museo, junto con el apoyo económico de la Fundación de la Historia de Louisville, auspicia los kits gratuitos de Take & Make! Siga el Instagram del Museo, @louisvillemuseum, para estar al tanto de cada tema mensual y las fechas de entrega de kits para manualidades.

El adorno navideño gratuito Take & Make estará disponible en el Museo y en la Biblioteca Pública de Louisville a partir del martes 13 de diciembre durante el horario de atención y sujeto a disponibilidad.

"Más allá del contrabando de licores, Parte 2: Historia hispana, racismo y cambios en Louisville durante la Prohibición" - Martes 17 de enero, 7 PM, Ayuntamiento, 749 Main Street

Acompañe a Jason Hogstad, miembro del personal del Museo, en una charla sobre la historia hispana de Louisville y las maneras en que la Prohibición y el KKK dieron forma a la demografía racial y étnica de Louisville, basada en el artículo principal de esta edición del *Historian*.

Vuelven en la primavera de 2023: Talleres de conservación y escaneo del incendio Marshall

Tras el último de los diez talleres gratuitos que el Museo realizó entre febrero y agosto de 2022, el personal del Museo escuchó de la comunidad que les gustaría tener más oportunidades de reunirse con los curadores para que les expliquen cómo preservar los objetos que pudieron recuperar de sus propiedades tras el incendio Marshall. Por ello, el Museo tiene programado realizar más talleres en la primavera de 2023. Habrá oportunidades para hablar con los curadores y un puesto donde el público podrá aprender a escanear fotos y conocer

las mejores prácticas de digitalización de fotografías. ¡Pronto habrá más información!

Gracias a los voluntarios De Jason Hogstad, Miembro del personal del Museo

¡Muchas gracias a nuestros numerosos voluntarios que nos han ayudado con los programas y proyectos de estos últimos meses! El Museo agradece especialmente la ayuda que ha recibido en las Caminatas del Arte durante el verano y el partido de béisbol vintage del 17 de septiembre. Y le damos un gran agradecimiento a Amy Marks, que ha estado recopilando, organizando y analizando varias décadas de participación de Louisville en el Censo de Estados Unidos. El trabajo de Amy permitió que utilizáramos la investigación de los registros censales para el artículo principal de esta edición, y le estamos muy agradecidos.

Colecciones e investigación

Kathleen Dahl	Amy Marks
Courtney Robinson	

Voluntarios en programas

Michelle Baker	Ava Morgan
Cate Bradley	Vicki Quarles
Memory Delforge	Joanie Riggins
Kate Gerard	Jessica Spanarella
Christy Gray	Chris Torrence
Becky Harney	Elyssa Torrence
Carolyn Anderson Jones	Mia Torrence
Kelly Keena	Sloane Whidden
Tara Manning	Carol Williams
Diane Marino	Corrie Colvin Williams

Voluntarios de historias orales

Noelle Gatto	Jean Morgan
Ady Kupfner	Dustin Sagrillo
Betty Solek	

Embellecimiento del rosal

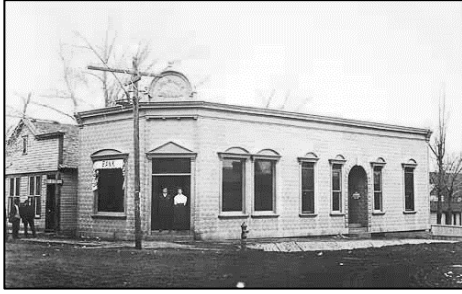
Marty McCloskey

Donaciones a la Colección y los Registros del Museo

El Museo Histórico de Louisville formalmente aceptó las siguientes donaciones desde agosto hasta octubre. ¡Gracias, donantes!

Connie Giles – Artículos relacionados con B. Frank Giles, que prestó servicio en la Primera Guerra Mundial desde Louisville.

Clair Beckmann – Una foto del edificio del Louisville Bank (ahora el Huckleberry Restaurant), hacia principios de los años 90 (que aparece abajo).



Rebecca Slusarchyk – Letreros de esperanza y agradecimiento hechos a mano que los residentes crearon y que se colgaron en una cerca de Pine & Owl en Louisville tras el incendio Marshall.

Barbara DiSalle – Una foto que muestra un Desfile del Día del Trabajo en Louisville con el Museo Histórico al fondo, hacia principios de los años 90. El organizador del desfile, Lawrence Enrietto, también aparece en la foto.

Carol Williams – Artículos de la Escuela Preparatoria Centaurus a principios de la década de 1980, además de periódicos escolares, programas de fútbol y un folleto sobre los programas deportivos de la escuela.

Laurinda Miller Sturr – Fotos y papeles de la familia de Ralph Clinton Miller y Welcome Henning Miller y de la familia de G.R. Henning y Marguerite Lay Henning.

Escuela Preparatoria Monarch – Un anuario del año académico 2021-2022; videos de estudiantes relacionados con los impactos del COVID-19 en la vida escolar; un video de estudiantes relacionado con los impactos del incendio Marshall; y una copia de la publicación escolar "The Mix" sobre los impactos del incendio Marshall.

Leo Deborski – Un programa de un partido de fútbol de las semifinales estatales de 1948 entre la Escuela Preparatoria de Louisville y la Escuela Preparatoria Eaton; un pequeño "balón" de metal que se entregó a los miembros del equipo de Louisville que ganaron el campeonato estatal ese año.

Gracias por sus donativos monetarios.

Agradecemos a las siguientes personas y organizaciones por sus donativos monetarios recientes a la Fundación de la Historia de Louisville y al Museo, además de otras donaciones conmemorativas y los donativos de los

patrocinadores del Mes de la Historia de Louisville que aparecen en las páginas 6 y 7. Los donativos que se reciban después de la impresión de esta edición aparecerán en la siguiente.

DAJ Design, Inc.

Jean DeLille

Hope Hindman

Jeff Palazzola

Familia de Virginia Pyles

William y Judith Sutter

Donaciones conmemorativas

Muchas gracias por entregar estas recientes donaciones conmemorativas.

En recuerdo de Edward Domenico (1938-2020)

Lisa Domenico Brooke

En recuerdo de Mickey Domenico (1955-2021)

Debbie y Jerry Vogelsberg

En recuerdo de Johnny Ray (1936-2022)

Adam y Donna Elnicki

En recuerdo de Richard Rizzi (1936-2022)

Betty Buffo

Bob y Darlieen Del Pizzo

Memory Delforge

Johnny Kranker

Marie Slavec

En recuerdo de David W. Lee

Bridget Bacon

En recuerdo de Aline DiGiallonardo Steinbaugh (1929-2022)

Anónimo

Bridget Bacon

Brandyn y Michael Barela

Terri y Forrest Binder

Bob y Darlieen Del Pizzo

Memory Delforge

Karen DiCarlo

Barbara y Dan DiSalle

Adam y Donna Elnicki

Paula Elrod

June Enrietto

James y Rose Gilbert

Gloria Green

Johnny Kranker

Ady Kupfner

Dan Mellish

Irene Ray y su familia

Ron y Patricia Varra

Personal del Museo Histórico

Bridget Bacon, Supervisora de Servicios del Museo
Jason Hogstad, Asociado del Museo – Voluntariados
Summer King, Asociada del Museo – Servicios de Difusión
Gigi Yang, Asociada del Museo – Colecciones y exposiciones

El Rincón del Museo De Bridget Bacon, Supervisora de Servicios del Museo

Como recordatorio para los miembros del Museo, las cuotas de membresía irán al Museo y no a la Fundación de la Historia de Louisville a partir del 1 de enero de 2023. Esto permitirá que el Museo gestione sus membresías de manera más directa, de forma similar a lo que hacen otros museos. No prevemos ningún cambio para nuestros miembros, más allá de a nombre de quién se hacen los cheques y dónde se puede acceder a los formularios de pago en línea. Los socios que deban renovar para 2023 pronto recibirán por correo una tarjeta postal como recordatorio de la renovación de su membresía, con más detalles. La Fundación continuará con sus esfuerzos de recaudación de fondos y recibirá todos los donativos monetarios, incluidas las donaciones conmemorativas. ¡Agradecemos a la Fundación y a todos los miembros del Museo por su apoyo!

Agradecemos a Benjamin White-Patarino, guardabosques naturalista de Louisville, por colaborar en el recorrido a pie "Louisville durante la Gran Guerra". Y el Museo hizo un buen uso de su patio en octubre, colaborando con Boulder Valley Spellbinders para contar "Historias en la oscuridad". Más de 60 personas disfrutaron de historias reales del pasado de Louisville. ¡Muchas gracias a Boulder Valley Spellbinders y a los cuentacuentos Bradley Goodman, Janet Ferris, Dave Hooley, Diana King y Kathy Randall!

También queremos agradecer a estos miembros de la comunidad que han contribuido en programas recientes:

- Colorado Mosaic Artists, y en particular a Jane Glotzer y Becki Whittington, por hacer una demostración de mosaicos en la Caminata del Arte del Primer Viernes de agosto;
- Nita Duran Razo, por compartir su historia familiar durante la Caminata del Arte del Primer Viernes de septiembre;

- Diane Marino, por dirigir un recorrido en el barrio de Memory Square; y
- Chris Lichty, guardabosques de la ciudad, por dirigir un recorrido para conocer los árboles históricos de Louisville.

COMISIÓN HISTÓRICA DE LOUISVILLE

Shelley Angell
Paula Elrod
Jonathan Ferris
John Honan
Scott McElroy
Joe Teasdale

Gracias a los miembros nuevos y a los que renuevan

Nuevas empresas patrocinadoras

Cory Nickerson – 8z Real Estate
Premier Members Credit Union
Trailhead Wealth Management

Empresas patrocinadoras que renuevan

Atomic Forge & Welding, Inc.
DAJ Design, Inc.
E & L Team at RE/MAX Elevate
Fox Property Management
The Gstalder Louisville Law Group PC
Hofgard & Associates PC
Parco Dello Zingaro MHP
Pine Street Plaza
Seward Mechanical Systems

Nuevos miembros

Familia de Deborah Andrews	Gail Garvert
Familia de Esther Brady	Jeff Palazzola
Familia de Rebecca Bundy	Familia de Virginia Pyles
Kathleen Ellis	Janelle y Kelly Stanton

Miembros que renuevan

Lisa Domenico Brooke	Dave Hooley
Mary y David Cartwright	Peggy Leggett
Familia de Lisa Clark	Scott Leggett
Jean DeLille	Familia de Kathryn Lervick
Roy Elliott	Kathy Metzger
David Finamore y Mary George	Marianne Porter
Familia de Betsy Harrah	Jim Steinbaugh
Familia de Hope Hindman	Shelagh Turner

Condolencias

Enviamos nuestro sentido pésame a las familias del miembro vitalicio Aline Steinbaugh y del miembro habitual Charles Richard "Dick" Bottinelli.

No se pierda ninguna edición de *The Louisville Historian*.

Los interesados en la singular historia y el carácter cultural de Louisville no pueden perderse la membresía del Museo. Los miembros reciben el *Louisville Historian* cada trimestre con artículos esenciales sobre la historia de Louisville.

La membresía anual individual es de \$20 y la familiar de \$35. La membresía para las empresas es de \$125. Visite el sitio web del Museo en www.louisvilleco.gov/museum para pagar en línea o para imprimir un formulario y enviarlo.

Recorridos del Museo Histórico, Información de contacto y Servicios

Horario del Museo: ¡El Museo acepta visitantes sin cita previa! Los grupos y las escuelas pueden solicitar recorridos con cita a través del formulario para recorridos grupales en línea del Museo.

El horario habitual del Museo es:

Martes	10-3
Miércoles	1-6
Jueves	10-3
Viernes	10-3
Sábados	10-3

Donaciones: ¿Tiene una donación para ofrecerle al Museo? Si desea preguntar por la donación de un artefacto o tiene una consulta de averiguación específica sobre la historia de Louisville, comuníquese con el Museo escribiendo a museum@louisvilleco.gov o llamando a 303-335-4850. Los mejores días para traer artículos para consideración son los miércoles y el tercer sábado de cada mes.

Información: El Museo Histórico de Louisville pertenece a la Ciudad de Louisville como parte del Departamento de Servicios Culturales, cuya directora es Sharon Nemecheck. El Museo está en 1001 Main Street. Su dirección postal es 749 Main Street, Louisville, CO 80027.

Sitio Web: Manténgase al tanto de la información sobre el horario de atención para su visita en el sitio web del Museo en www.louisvilleco.gov/museum.

¡Gracias a todas nuestras empresas patrocinadoras!

740 Front
Acme Fine Goods
Alternating Current Press
Assorted Goods & Candy
Atomic Forge & Welding, Inc.
Balfour Senior Living
Berkelhammer Tree Experts, Inc.
Berryhill Design Group
BK Media Group, Inc.
Bolder Insurance
Boulder Valley CPAs PC
Coal Creek Collision Center
Cory Nickerson – 8z Real Estate
Creative Framing & Art Gallery
Crystal Springs Brewing Co.
DAJ Design, Inc.
E & L Team at RE/MAX Elevate
Eleanor and Hobbs
Eric Olson Master Jeweler
FirstBank
Fox Property Management
The Gstalder Louisville Law Group PC
Hofgard & Associates, PC
K Financial, Inc.
Louisville Arts District
Louisville Chamber of Commerce
Louisville Cyclery
Louisville Realty Associates, LLC
Louisville Tire and Auto Care
Moxie Bread Co.
Robert P. Muckle, MD, PC
Old Friends
Old Santa Fe Mexican Grille
Parco Dello Zingaro
Pine Street Plaza
Premier Members Credit Union
Rosati's Chicago Pizza
Seward Mechanical Systems
The Singing Cook
The Society of Italian Americans
Stewart Architecture
Trailhead Wealth Management
Tri-City Elks
Zaremba Graphic + Web Solutions

Museo Histórico de Louisville
749 Main Street
Louisville, CO 80027

Solicitud de servicio de retorno

The Louisville Historian, Edición Nro. 136, otoño de 2022

